

Den Europæiske Unions Tidende

C 70

49. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

22. marts 2006

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Rådet	
2006/C 70/01	Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om gennemførelsen af den europæiske ungdomspagt	1
	Kommissionen	
2006/C 70/02	Euroens vekselkurs	3
2006/C 70/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions) ⁽¹⁾	4
2006/C 70/04	KOM-dokumenter, som ikke er forslag til retsakter, vedtaget af Kommissionen	5
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	Kommissionen	
2006/C 70/05	Forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen	6

DA

I

(Meddelelser)

RÅDET

Konklusioner vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om gennemførelsen af den europæiske ungdomspagt

(2006/C 70/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET,

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGTNING:

1. det mål, som Det Europæiske Råd satte sig den 23.-24. marts 2000 i Lissabon og bekræftede på mødet den 23.-24. marts 2001 i Stockholm om at gøre EU til »den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar økonomisk vækst med flere og bedre job og større social samhørighed«;
2. Kommissionens hvidbog af 21. november 2001 ⁽¹⁾ »Et nyt afsæt for europæisk ungdom«, hvori det erkendes, at »denne strategi indeholder nye mål for de forskellige politiske områder, som er tæt relateret til ungdommen, f.eks. uddannelse, beskæftigelse, social inddragelse, information og det civile samfund«;
3. grønbogen af 21. marts 2005 med titlen *Demografiske ændringer — behov for ny solidaritet mellem generationerne*, hvori det understreges, at der er behov for en yderligere indsats for at sikre unges integration i arbejdslivet og ledsagelsen af deres »ikke lineære« deltagelse i arbejdslivet med skift mellem beskæftigelse, studier, arbejdsløshed, omkvalificering eller ajourføring af kvalifikationer;
4. konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 22.-23. marts 2005 om vedtagelse af den europæiske ungdomspagt som et af de instrumenter, der kan bidrage til at virkeliggøre Lissabon-målene for vækst og beskæftigelse, med det formål at forbedre mulighederne for uddannelse, erhvervsuddannelse, mobilitet, integration på arbejdsmarkedet samt social integration for de unge i Europa og samtidig gøre det lettere at forene arbejdsliv og familieliv;
5. Kommissionens meddelelse af 30. maj 2005 om europæiske ungdomspolitikker »Varetagelse af unges interesser i Europa — gennemførelse af den europæiske ungdomspagt og fremme af aktivt borgerskab« ⁽²⁾;
6. de overordnede retningslinjer for vækst og beskæftigelse (2005-2008) ⁽³⁾ foreslået af Kommissionen og godkendt af Rådet, som medlemsstaterne bør tage hensyn til og rapportere om i deres nationale reformprogrammer;
7. Kommissionens meddelelse af 10. november 2005, »Modernisering af almen uddannelse og erhvervsuddannelse: et afgørende bidrag til velstand og social samhørighed i Europa« ⁽⁴⁾;
8. Rådets resolution af 15. november 2005 om varetagelse af unges interesser i Europa — gennemførelse af den europæiske ungdomspagt og fremme af aktivt borgerskab ⁽⁵⁾;
9. Kommissionens meddelelse af 22. december 2005 »Working together, working better: a new framework for the open coordination of social protection and inclusion policies in the European Union« ⁽⁶⁾;
10. Kommissionens årlige situationsrapport af 25. januar 2006 om gennemførelse af Lissabon-strategien og bilagene til denne på grundlag af medlemsstaternes nationale reformprogrammer, der blev forelagt for Kommissionen i efteråret 2005,

UNDERSTREGER,

11. at unge udgør en værdifuld ressource for både nutiden og fremtiden og bidrager til den kreativitet, innovation og iværksætterånd, Europa har brug for for at opfylde målene i Lissabon-strategien;
12. at unge står over for mange udfordringer, især med hensyn til at komme ind på arbejdsmarkedet, idet arbejdsløsheden blandt unge i gennemsnit er dobbelt så høj som arbejdsløsheden i almindelighed i EU;

⁽¹⁾ 14441/01 - KOM(2001) 681 endelig.

⁽²⁾ 9679/05 - KOM (2005) 206 endelig.

⁽³⁾ 8008/05 - KOM(2005) 141 endelig.

⁽⁴⁾ 13415/1/05 REV 1 - KOM(2005) 549 endelig.

⁽⁵⁾ EUT C 292 af 24.11.2005, s. 5.

⁽⁶⁾ 5070/06 - KOM(2005) 706 endelig.

13. betydningen af et ungdomsperspektiv i Lissabon-strategien og det vigtige bidrag, som gennemførelsen af arbejdsprogrammet »Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010«, den åbne koordinationsmetode inden for social beskyttelse og inddragelse, strukturfondene, de europæiske forskningsrammeprogrammer og andre relevante programmer, f.eks. programmet for livslang læring, ungdomsprogrammet og det kommende program »Aktive unge«, kan yde til at nå ungdomspagten mål;
 14. behovet for at fremme social inddragelse af unge, især unge med få muligheder, så man beforder social samhørighed;
 15. betydningen for unge af politikker, der tager sigte på at skabe balance mellem arbejdsliv og familieliv, især i betragtning af udfordringerne i forbindelse med de demografiske ændringer;
 16. relevansen af ikke-formel og uformel læring og af unges mobilitet, støttet af sådanne instrumenter som ungdomsprogrammet og det kommende program »Aktive unge« (2007-2013), når det gælder om at hjælpe unge med at udvikle en bred vifte af færdigheder og kompetencer;
 17. betydningen af at fremme en struktureret dialog med unge, ungdomsorganisationer og dem, der er aktive på ungdomsområdet på alle niveauer,
- FINDER,
18. at reaktionen på ungdomspagten som skitseret i Kommissionens årlige 2006-situationsrapport i de fleste medlemsstater har været opmuntrende, men at der fortsat er behov for en hurtig indsats for at gøre det lettere for unge at komme ind på arbejdsmarkedet i overensstemmelse med pagten;
 19. at vedtagelsen af den europæiske ungdomspagt har styrket inddragelsen af de ministerier, der er ansvarlige for ungdomsspørgsmål, i Lissabon-processen, hvilket har ført til en bedre intern koordinering og øget integrering af ungdomsdimensionen i forbindelse med udformningen af politikker for beskæftigelse, social inddragelse, uddannelse, erhvervsuddannelse og mobilitet i overensstemmelse med mandatet fra Det Europæiske Råd;
 20. at selv om mange medlemsstater udtrykkeligt henviser til pagten i deres nationale reformprogrammer, og andre medtager foranstaltninger, der er i overensstemmelse med den, vil bedre gennemførelse af pagten mål og større synlighed for pagten i de nationale reformprogrammer og i Kommissionens årlige situationsrapport føre til øget sammenhæng, større effektivitet og klarere overvågning for så vidt angår foranstaltninger for unge og bidrage til at udvikle viden om og ekspertise vedrørende pagten forskellige områder og forbindelsen mellem dem;
21. at selv om der er sket fremskridt, må Kommissionen og medlemsstaterne styrke foranstaltningerne til gennemførelse af pagten ved:
 - at forbedre beskæftigelsessituationen for unge gennem fremme af beskæftigelsesegnethed og iværksætterkultur og støtte til overgangen fra uddannelse og erhvervsuddannelse til arbejdsliv;
 - at sikre, at unge med få muligheder prioriteres med hensyn til nationale politikker for beskæftigelse og social inddragelse;
 - at nedbringe antallet af unge, der går tidligt ud af skolen, og udvikle et tættere samarbejde om gennemførelse og anerkendelse af værdien af ikke-formel og uformel læring;
 22. at medlemsstaterne og Kommissionen også bør udvikle og støtte foranstaltninger på andre områder af pagten ved:
 - at træffe foranstaltninger, der beforder unges mobilitet, især ved at fjerne eksisterende hindringer, idet det tages i betragtning, hvilken vigtig rolle mobilitet spiller med hensyn til at udvikle unges potentiale og bringe EU tættere på de unge;
 - at give unge forældre mulighed for at forene arbejdsliv og familieliv, navnlig gennem udbygning af børnepasningsmulighederne og udvikling af nyskabende modeller for tilrettelæggelse af arbejdet,
- OPFORDRER DET EUROPÆISKE RÅD TIL
23. at tilskynde til yderligere fremskridt med hensyn til foranstaltninger for unge ved gennemførelse af den europæiske ungdomspagt i Lissabon-strategien;
 24. at opfordre medlemsstaterne til at styrke sammenhængen mellem deres politikker for uddannelse, erhvervsuddannelse, beskæftigelse, social inddragelse og mobilitet, så der udvikles mere effektive tværsektorielle strategier for unge;
 25. at opfordre medlemsstaterne, når de udarbejder deres nationale reformprogrammer, og Kommissionen, når den udarbejder sin årlige situationsrapport, til at rapportere mere systematisk og synligt om pagten inden for Lissabon-strategien for at lette overvågningen af de fremskridt, der gøres;
 26. at gentage anmodningen til Kommissionen og medlemsstaterne om at inddrage unge og ungdomsorganisationer på alle niveauer i gennemførelsen af den europæiske ungdomspagt.

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

21. marts 2006

(2006/C 70/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2144	SIT	slovenske tolar	239,57
JPY	japanske yen	141,61	SKK	slovakiske koruna	37,473
DKK	danske kroner	7,4628	TRY	tyrkiske lira	1,6260
GBP	pund sterling	0,69420	AUD	australske dollar	1,6903
SEK	svenske kroner	9,3730	CAD	canadiske dollar	1,4143
CHF	schweiziske franc	1,5738	HKD	hongkongske dollar	9,4234
ISK	islandske kroner	85,18	NZD	newzealandske dollar	1,9489
NOK	norske kroner	7,9530	SGD	singaporeanske dollar	1,9635
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 175,96
CYP	cypriotiske pund	0,5756	ZAR	sydafrikanske rand	7,6617
CZK	tjekkiske koruna	28,578	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,7482
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3530
HUF	ungarske forint	263,81	IDR	indonesiske rupiah	11 069,26
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,488
LVL	lettiske lats	0,6960	PHP	filippinske pesos	62,080
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	33,6410
PLN	polske zloty	3,8964	THB	thailandske bath	47,131
RON	rumænske lei	3,5147			

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions)**

(2006/C 70/03)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 15. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Swiss Reinsurance Company (»Swiss Re«, Schweiz) gennem opkøb af aktier og aktiver erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over en væsentlig del af aktiviteterne for direkte forsikring og genforsikring i General Electric Company (»GE IS«, USA).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Swiss Re: verdensomspændende levering af traditionelle genforsikringsydelse, såvel livs- og skadesforsikring som direkte livs- og skadesforsikringsydelse

— GE IS: verdensomspændende levering af traditionelle genforsikringsydelse, såvel livs- og skadesforsikring som direkte skadesforsikringsydelse.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4059 — Swiss Re/GE Insurance Solutions sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Generaldirektoratet for Konkurrence

Merger Registry

J-70

B-1049 Bruxelles

(¹) EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

KOM-dokumenter, som ikke er forslag til retsakter, vedtaget af Kommissionen

(2006/C 70/04)

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2005) 133		12.4.2005	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet: Hurtigere opfyldelse af millenniumsudviklingsmålene — Udviklingsfinansiering og udviklingsbistandens nyttevirkning
KOM(2005) 290		29.6.2005	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale udvalg og Regionsudvalget: Civilsamfundsdialogen mellem EU og ansøgerlandene
KOM(2005) 320		14.7.2005	Meddelelse fra Kommissionen — Rapport om gennemførelsen af Rådets forordning (EF) nr. 866/2004 af 29. april 2004 og om den situation, der følger af dens anvendelse
KOM(2005) 532		25.10.2005	Gennemførelse af Fællesskabets Lissabon-program: Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet: Skatte- og toldpolitikens bidrag til Lissabon-strategien
KOM(2005) 585		23.11.2005	Meddelelse fra Kommissionen: Tredje pakke af lovgivningsmæssige foranstaltninger til forbedring af sikkerheden til søs i Den Europæiske Union
KOM(2005) 626		6.12.2005	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om resultaterne af den høring, der blev lanceret ved grønbogen om offentlige indkøb af forsvarsmateriel, og om Kommissionens kommende initiativer
KOM(2005) 668		21.12.2005	Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet: Statusrapport om reformen af Kommissionen — Tiden efter reformmandatet
KOM(2005) 669		21.12.2005	Meddelelse fra Kommissionen: Politikplan for lovlig migration
KOM(2005) 675		21.12.2005	Beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg anden rapport om gennemførelsen af Rådets direktiv 93/7/EØF om tilbagelevering af kulturgoder, som ulovligt er fjernet fra en medlemsstats område
KOM(2005) 696		23.12.2005	Grønbog om konflikter om stedlig kompetence og ne bis in idem-princippet i straffesager
KOM(2005) 699		23.12.2005	Beretning fra Kommissionen til budgetmyndigheden om budgetgarantier i det almindelige budget: Situationen pr. 30. juni 2005
KOM(2005) 701		23.12.2005	Beretning fra Kommissionen 2004-rapport om PHARE, førtiltrædelses- og overgangsinstrumenterne
KOM(2005) 706		22.12.2005	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Man arbejder bedre, når man samarbejder: En ny ramme for den åbne koordinationsmetode for politikkerne vedrørende social sikring og social integration i EU
KOM(2005) 710		23.12.2005	Beretning fra Kommissionen til Rådet om Det Europæiske Genopbygningsagenturs fremtid

Disse tekster er tilgængelige på EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen

(2006/C 70/05)

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2005) 498		17.10.2005	Forslag til Rådets forordning om ændring og ajourføring af forordning (EF) nr. 1334/2000 om en fællesskabsordning for kontrol med udførslen af produkter og teknologi med dobbelt anvendelse
KOM(2005) 510	1	22.12.2005	Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Thailand
KOM(2005) 510	2	22.12.2005	Forslag til Rådets forordning om gennemførelse af den af EF indgåede aftale efter forhandlinger på basis af artikel XXIV, stk. 6, i GATT 1994 om ændring af bilag 1 til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif
KOM(2005) 539		17.2.2006	Forslag til Rådets forordning om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 for så vidt angår den tidsmæssige dækning af prisindsamlingen til det harmoniserede forbrugerprisindeks
KOM(2005) 586		23.11.2005	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om opfyldelse af kravene til flagstater
KOM(2005) 590		23.11.2005	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om de grundlæggende principper for undersøgelser af ulykker i søtransportsektoren og om ændring af direktiv 1999/35/EF og 2002/59/EF
KOM(2005) 592		23.11.2005	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under passagertransport ad søvejen og indre vandveje
KOM(2005) 634		21.12.2005	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fremme af renere vejtransportkøretøjer
KOM(2005) 650		15.12.2005	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om lovvalgsregler for kontraktlige forpligtelser (Rom I)
KOM(2005) 667		21.12.2005	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2005) 674		20.12.2005	Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1975/2004 og (EF) 1976/2004 om udvidelse af den endelige antidumping- og udligningstold på importen af polyethylenterephthalatfolie med oprindelse i Indien, til import af polyethylenterephthalatfolie afsendt fra Brasilien og fra Israel, uanset om varen er angivet med oprindelse i Brasilien eller Israel eller ej
KOM(2005) 687		22.12.2005	Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Genève-aftalen om Haag-arrangementet vedrørende international registrering af industrielle design, vedtaget i Genève den 2. juli 1999
KOM(2005) 704		10.1.2006	Forslag til Rådets beslutning om bemyndigelse af Litauen til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter
KOM(2005) 711		26.1.2006	Forslag til Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af vinsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og om endelig opkrævning af den midlertidige told

Disse tekster er tilgængelige på EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>
